ИЗУЧЕНИЕ ТЮРКОЛОГАМИ ДУХОВНОГО НАСЛЕДИЯ СРЕДНЕВЕКОВЫХ ТЮРКОВ

Тажмуханова Н.Е., к.и.н., ст.преподаватель, , Мирзамсеитова Г.Е., ст.преподаватель
ЮКГУ им. М.Ауезова, г. Шымкент

За последние годы казахстанские ученые целенаправленно работают в изучении письменных памятников XIII – XIV вв. Научные поиски А. Кыраубаевой [1], С. Хасановой [2] направлены на определение преемственности литературных форм, выяснение смены поэтик тюркоязычных литератур по историческим этапам, выявления связи между периодами, изучения языка и подготовки переводов.

В результате глубоких исследований и в соответствии с характером территории, которую обслуживал кипчакский язык, а также особенностями говоров автор различает разговорный и письменный языки [3]. А.К. Курышжанов критически сопоставил лейденский экземпляр с изданием Хоутсмы, изучил отдельно каждый из источников и исправил обнаруженные неточности и ошибки. Включил ряд слов, упущенных Т. Хоутсмой. Не ограничиваясь этим привлек и другие слова, относящиеся к кыпчакскому тюркскому языку, снабдив каждое слово изображением на арабской графике, чтение слов автор сопоставляет и с другими словарями. Новизной исследователя является научный интерес к турецкому языку, где автор находит связь между двумя тюркскими языками, находящимися на неизмеримой дальности друг от друга. На наш взгляд, данные исследования надо продолжить с целью познания особенностей средневекового тюркского языка.

Исследователи С. Боранбаев [4], М. Томанов [5] и Б. Базылхан [6, с.4-22] занимаются сравнительно-сопоставительной грамматикой тюркских языков исследуемого периода. Например, С. Боранбаев исследует фонетику, морфологию и лексику языка памятников мамлюкских кипчаков и приводит сравнение с казахским языком. Автор сравнивал произношение животных, географических названий, имен птиц и т.д. и находит много сходств. Например, отун-от; акча-ақша; арыг-арық; түтүн-түтін; деніз-теңіз; йут-жүрт. Данное сравнение дает возможность сделать вывод о более близкородственной связи кипчакского языка с современным казахским языком.

На сегодняшний день учеными изучено значительное количество средневековых тюркских памятников, имеющих большое значение для тюркологии. Достижения исследователей пополнили филологический, литературоведческий и лингвистический аспект изучения письменных источников XIII-XV вв. Однако, важным является не только изучение отдельных произведений, но и рассмотрение эволюции всей литературно-письменной системы, преемственности на определенном этапе, выявляющий особенности в сравнительно-сопоставительном подходе. Необходимо изучение истории духовного развития с историей культурных контактов тюркоязычных народов средневекового периода.

Литература:

1 Кыраубаева А. Ғасырлар мурасы. XIII–XIV ғасырлардағы түркі тілді әдебиет. – Алма-Ата, 1988. – 164 б.
2 Хасанова С.Ш. Көне түркі және араб-латын жазбалары. – Алматы, 1994. – 288 б.
3 Курышжанов А.К. Исследование по лексике старокипчакского письменного памятника XIII в. "Тюрко-арабского словаря". – Алма-Ата: Наука, 1970. – 234 с.
4 Бөранбаев С.Р. Түркі және қыпшақ тілінің тусқандығы туралы жинақ. Жазба ескерткіштердің тілі (XIII – XIV ғғ.). – Шымкент, 2005. – 178 б.
5 Томанов М. Түркі тілдердің салыстырмалы грамматикасы. – Алматы, 1992. – 250 б.
6 Базылхан Б. Қазақ және монгол тілдеріндегі салыстырмалы – тарихи грамматикасы: фонетика. – Алматы, 1999. – 166 б.